

KOOSTÖÖLEPING

2016-09-23 Nr. A3-350

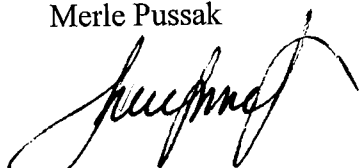
(kuupäev ja lepingu number)

Eesti Vabariigi Kose vald, mida esindab vallavanem Merle Pussak, ja Leedu Vabariigi Pagėgiai vald, mida esindab vallavanem Virginijus Komskis, edaspidi „osapooled”, lepivad mõlemale poolele kasuliku majandus-, kultuuri, hariduse-, turismi ja sotsiaaltöölase koostöö arendamiseks kokku järgmises:

1. Oma pädevuse piires võtavad osapooled kasutusele vajalikud meetmed mõlemale poolele kasuliku ja õiglase koostöö elluviimiseks, mis on kooskõlas nii riikliku seadusandluse kui piiriüleste ja valitsusvaheliste lepingutega.
 2. Osapooled loovad oma haldusalas nii Kose kui Pagėgiai valla ettevõtetele ja organisatsioonidele soodsad tingimused kahepoolse äri- ja muu majanduskoostöö arendamiseks, samuti investeeringuteks mõlemale poolele kasulikesse ühistesse projektidesse.
 3. Osapooled aitavad luua ja laiendada püsivaid kontakte kultuuri ja kunsti, sotsiaaltöö, turismi ja spordi alal ning Kose ja Pagėgiai valdade avalike organisatsioonide vahel.
 4. Osapooled loovad vajalikud tingimused professionaalsete, harrastajate ja lastekollektiivide osalemiseks festivalidel, ülevaastustel ja võitlustel, kunstinäitustel ja muuseumite väljapanekute vahetamiseks ja muud laadi kunsti- ja kultuurialasteks tegevusteks.
 5. Osapooled võtavad kasutusele vajalikud meetmed organiseerimaks infovahetust mõlemale poolele imponeerivates valdkondades ja jagavad üksteisega potentsiaalseid majandusarengu võimalusi puudutavaid andmeid Kose ja Pagėgiai valdades.
 6. Osapooled lahendavad lepingu täitmisel tekkinud probleemid ja erimeelsused ühiselt läbirääkimiste ja konsultatsioonide käigus.
 7. Lepingu lisad ja muudatused on tehtud mõlema osapoole poolt. Lisad ja muudatused kantakse protokollis, mis on käesoleva lepingu lahutamatu osa.
 8. Leping jõustub allakirjutamise päeval ja on tähtajatu. Leping kaotab kehtivuse kolm kuud peale päeva, mil üks osapooltest annab teisele üle kirjaliku teate kavatsusest leping lõpetada.
- Leping koosneb 6st koopist: 2 eesti, 2 leedu ja 2 inglise keeles. Mõlemad osapooled saavad ühe võrdset juriidilist jõudu omava lepingu koopia eesti, leedu ja inglise keeles.

Eesti Vabariik
Hariduse 1
75101 Kose

Kose vallavanem
Merle Pussak



Leedu Vabariik
Vilniaus g. 11
LT-99288 Pagegiai

Pagegiai vallavanem
Virginijus Komskis

